



2007/08 RAPPORT ANNUEL

JEUX DU COMMONWEALTH CANADA



“C’EST LA MEILLEURE EXPERIENCE DE MA VIE.”

Stuart Twardzik
Gold Medalist





MESSAGE DU PRÉSIDENT

Au nom de mes collègues de Jeux du Commonwealth Canada (JCC), je suis heureux de vous présenter ce rapport qui souligne nos multiples réalisations et activités au cours de la dernière année. Cette année a été caractérisée par des efforts de positionnement stratégique, par la planification et la préparation de Jeux et par des efforts continus de consolidation de nos partenariats.

Lors de l'AGA de 2007, le conseil d'administration avait élaboré les grandes lignes du processus qui mènerait au nouveau plan stratégique de JCC, en plus de se lancer dans la planification de notre participation aux Jeux de la Jeunesse du Commonwealth de 2008 à Pune, en Inde et des Jeux du Commonwealth de 2010 à Delhi, en Inde. De plus, nous nous étions engagés à diffuser un rapport exhaustif au sujet de la candidature infructueuse d'Halifax pour les Jeux du Commonwealth de 2014 et à harmoniser le positionnement de notre programme de Développement international par le sport (DIS) à l'orientation stratégique de JCC.

Au cours de la dernière année, le conseil a élaboré un nouveau plan stratégique pour JCC visant à valoriser notre contribution au développement d'un système sportif canadien intégré, en plus d'harmoniser plusieurs de nos stratégies et plans avec les priorités et l'orientation de nos organismes de sport membres. Le conseil a adopté un rôle dynamique en guidant les efforts de l'organisme par l'établissement d'une nouvelle structure de comités visant à offrir une orientation et des conseils appropriés au personnel et aux directeurs d'unités de JCC.

En juin 2008, JCC a diffusé un rapport très détaillé à l'intention du public qui examinait les causes principales et les leçons clé à retenir de la candidature infructueuse de Halifax 2014. Le rapport visait à appuyer les futurs dossiers de candidatures présentés par le Canada et comme ressource pour les candidatures futures aux Jeux du Commonwealth. JCC a également été l'hôte d'une réunion du comité exécutif de la Fédération des Jeux du Commonwealth (FJC) en juin. Nous avons ainsi pu consolider nos relations avec nos partenaires du Commonwealth et ainsi manifester notre intérêt continu à la poursuite d'un rôle dynamique au sein du mouvement des Jeux du Commonwealth.

En octobre, JCC a envoyé une délégation complète aux Jeux de la Jeunesse du Commonwealth de 2008, habilement dirigée par la Chef de Mission, Shawnee Scatliff. Le but de ces Jeux était d'offrir une occasion de compétition de haut niveau aux jeunes athlètes canadiens les plus prometteurs et de tirer parti de l'expérience en vue de nos préparatifs pour Delhi 2010. En grande partie, ces deux objectifs ont été atteints et je profite de l'occasion pour offrir mes sincères remerciements à Shawnee et à son équipe de mission pour leurs efforts incroyables, leur dévouement et leur compétent leadership. Maintenant, nous sommes beaucoup mieux préparés pour les défis auxquels seront confrontés notre équipe des Jeux du Commonwealth à Delhi en 2010. JCC poursuit sa contribution à l'excellence sportive au Canada. Grâce au travail acharné de notre directeur du sport, JCC occupe un rôle de pointe dans la planification et la préparation d'occasions de compétition pour nos athlètes et partage son expérience et son expertise avec tous ceux qui

œuvrent dans le domaine des jeux multisport. Nous travaillons avec nos partenaires clés afin que les Jeux du Commonwealth soient perçus et appréciés comme une occasion de compétition essentielle et de valeur pour les athlètes canadiens des sports d'été, une occasion appropriée de présenter des approches originales pour le développement des athlètes et des entraîneurs et comme un modèle d'excellence au niveau de missions de Jeux... tout en conservant l'esprit propre aux Jeux du Commonwealth! Je suis fier de partager avec vous que l'équipe des Jeux du Commonwealth de 2010 sera dirigée par la Chef de Mission Martha Deacon, qui veillera à ce que nous poursuivions notre objectif de fournir les conditions nécessaires à des performances sportives de calibre international, tout en préservant l'ambiance unique des « Jeux de la Fraternité ».

De plus, l'unité du DIS de JCC a subi un examen approfondi et un remaniement au cours de l'année. Sous la direction de Colin Higgs, directeur du DIS, cet élément important et unique de JCC contribue maintenant de manière plus harmonisée à la direction stratégique de JCC en consolidant les capacités de leadership canadiennes, en visant sa propre viabilité financière et en rencontrant les objectifs de ses principaux parrains financiers et partenaires internationaux. J'aimerais offrir mes sincères remerciements à nos partenaires de l'ACDI et de Patrimoine Canada pour leur soutien continu de nos initiatives dans ce domaine important des activités de notre organisme.

Avec les Jeux de 2010 qui se pointent à l'horizon, j'aimerais souligner l'apport de George Heller et le remercier pour son leadership et son inspiration en matière de financement. Dans son rôle de président de la Fondation canadienne des Jeux du Commonwealth, George dirige, depuis plusieurs années maintenant, les efforts de financement de JCC, permettant ainsi aux équipes canadiennes de faire compétition aux Jeux. Son leadership inspiré et exemplaire est apprécié de toute la communauté sportive canadienne. Cette période quadriennale, La Compagnie de la Baie d'Hudson sera à nouveau l'un des contributeurs clé de nos programmes et de notre succès. Nous voulons les remercier pour leur généreux soutien de nos activités et profitons de l'occasion pour remercier toutes les autres sociétés qui nous prêtent leur appui financier.

La force de JCC dépend entièrement de celle des gens qui se dévouent à notre mouvement. J'aimerais souligner l'apport de tous ceux qui ont contribué à notre progrès cette année, en commençant par mes collègues du conseil d'administration. Leur direction et leurs conseils sont précieux et nous sommes choyés de pouvoir compter sur leur leadership. Récemment rentré de l'Assemblée générale de la FJC, je me rappelle l'esprit de fraternité et de coopération qui caractérisent ces Jeux et de l'importance et de la valeur de notre travail. Je tiens à remercier tous ces membres, supporteurs, commanditaires et amis, qui ensemble, définissent qui nous sommes. Finalement, j'aimerais exprimer ma sincère gratitude à notre merveilleuse équipe de personnel dont le dévouement et les contributions continues à l'organisme sont hors pair.



MESSAGE DU CHEF DE LA DIRECTION

Au cours de la dernière année, nous avons ciblé nos efforts pour définir clairement la vision et l'orientation de JCC. Ces efforts se résument dans le nouveau Plan stratégique de JCC et dans l'harmonisation de nos programmes et activités.

Notre but est de fournir une contribution appréciable et continue à l'excellence sportive au Canada. À cette fin, l'unité du Sport de JCC est en croissance et occupe maintenant un rôle plus pertinent et dynamique avec nos partenaires sportifs clés. Nous croyons qu'en assurant que les Jeux du Commonwealth constituent à la fois une expérience de compétition de calibre international et une occasion essentielle pour le développement des athlètes, ils demeureront un élément pertinent et fondamental du succès du sport de haute performance au Canada. Nous nous efforçons présentement d'harmoniser notre travail avec les priorités de nos ONS partenaires, de Sport Canada, du MDLTA, de la FJC et des agences sportives tel le programme « Le Goût de l'excellence.

Cet automne, notre participation aux Jeux de la Jeunesse du Commonwealth à Pune a fourni une occasion de compétition de calibre international à nos jeunes athlètes canadiens. En tant qu'organisme, ces Jeux agissaient comme terrain d'entraînement pour Delhi 2010. Notre approche aux préparatifs de Pune, combinée au leadership canadien hors pair au cours des Jeux, ont permis une expérience de Jeux réussie et enrichissante pour nos athlètes dans une ambiance sûre. J'aimerais offrir mes sincères remerciements à tous ceux qui ont contribué au succès de notre équipe, avec un merci tout spécial à notre Chef de Mission, Shawnee Scatliff. Nos succès à Pune ont augmenté exponentiellement nos perspectives de succès à Delhi. Nous avons établi des partenariats clés avec les organisateurs Indiens et mettront en œuvre les leçons critiques pour Delhi.

Delhi 2010 représente un défi pour les organisateurs ainsi que pour les participants. Mais grâce à l'esprit de coopération et à la bonne volonté des athlètes, je suis convaincu que les Jeux de 2010 obtiendront un succès retentissant. Au cours de l'année qui vient, nous verrons accélérer le rythme des préparatifs d'avant-Jeux dont la sélection des équipes de mission et la mise en œuvre d'un processus pour les normes d'équipe et la sélection. Grâce au leadership compétent de Martha Deacon, notre Chef de Mission, et de Scott Stevenson, Directeur du sport de JCC, notre programme pour les Jeux du Commonwealth de 2010 sera géré avec compétence et expérience et procurera certainement une occasion de compétition de calibre international à nos athlètes, ainsi qu'une expérience de vie inestimable à tous ceux qui y prendront part.

Nous sommes très reconnaissants du soutien généreux d'Hbc à notre programme des Jeux. Nous tenons aussi à remercier PCL, le Gouvernement du Canada et tous nos autres commanditaires. Notre programme des Jeux fait face à des défis de financement de taille, ce que nous adressons de manière proactive en recherchant l'appui de la communauté indo-canadienne, en cultivant de nouveaux liens de partenariat et en établissant des contacts avec les commanditaires traditionnel de Jeux.

Cette année, le programme du DIS a harmonisé sa mission à la direction stratégique de JCC. Nous sommes très heureux de la nomination de Colin Higgs, un leader réputé à l'échelle mondiale dans le sport et le développement, au poste de directeur du programme. Le leadership de Bruce Robertson à titre de président du Comité de référence a été critique pour Colin et son personnel alors que le programme met le cap sur l'avenir. Cette année, nous avons navigué avec succès à travers les défis importants de notre programmation de DIS grâce à l'appui de nos amis à l'ACDI et à Patrimoine Canada et grâce à nos partenaires internationaux. Nous sommes à la recherche de contributeurs externes pour le soutien de notre programmation de DIS. De plus, nous sommes très reconnaissants de notre partenariat avec le gouvernement fédéral; nous les remercions de l'appui généreux qu'ils offrent à nos programmes et nos activités.

Cette année, l'Association a été en mesure de s'assurer un financement gouvernemental pluriannuel. Nous sommes très heureux des capacités additionnelles de planification qu'offre la stabilité de ce financement. Nous remercions la Fondation, habilement dirigée par George Heller, pour les ressources qu'elle nous procure pour cette période quadriennale. Je suis reconnaissant envers le personnel pour leur patience et leur collaboration lors de cette année d'évaluation, de consultation et de transition. J'aimerais aussi remercier Steve Parker, Seodhna Keown et John Bower pour leurs contributions et je leur souhaite la meilleure des chances dans leurs projets futurs.

Sous le leadership du président Andrew Pipe, JCC occupe une place de plus en plus importante au sein du mouvement des Jeux du Commonwealth. Nous sommes choyés de pouvoir compter sur des membres canadiens très respectés au niveau de la FJC, soit Bruce Robertson, vice-président et Trevino Betty, membre du comité du sport. La nature diversifiée de notre organisme nous permet de faire d'importantes contributions au mouvement du Commonwealth dans les domaines des Jeux, du sport et du développement. Le Canada est très respecté à travers le Commonwealth et peut jouer un rôle clé dans l'avenir du mouvement. Nous croyons au mérite d'être hôtes de jeux multisport au Canada et nous demeurons engagés à ce que Canada accueille les Jeux du Commonwealth et appuierons d'autres candidatures d'accueil de jeux multisport.

Je tiens à remercier le conseil d'administration de JCC, nos membres, nos bénévoles, notre personnel et nos comités, sans lesquels JCC ne pourrait prospérer.

Nos expériences passées nous ont légué de bonnes leçons, nous nous tournons maintenant vers l'avenir où nous comptons poursuivre nos objectifs d'excellence et de succès.

Thomas Jones
Chef de la direction



RAPPORT SPORTIF

Le point fort de l'année a définitivement été la performance incroyable de l'Équipe canadienne aux Jeux de la Jeunesse du Commonwealth de 2008 qui ont eu lieu à Pune cet automne. Dirigés par la Chef de Mission Shawnee Scatliff, 58 athlètes et leurs 19 entraîneurs faisaient compétition dans sept disciplines et ont remporté 26 médailles pour le Canada : 6 d'or, 11 d'argent et 9 de bronze. Nous avons également été en mesure de rencontrer nos deux objectifs pour ces Jeux : procurer une occasion de compétition de calibre mondial aux jeunes athlètes canadiens (expérience de compétition) et utiliser ces Jeux comme terrain d'entraînement pour nos préparatifs et notre planification en vue des Jeux de 2010 à Delhi (expérience d'apprentissage).

Nous avons investi énormément de temps et d'énergie dans la préparation des Jeux. Nous avons organisé une fin de semaine d'orientation pour l'équipe de mission, deux visites du site et trois séances d'information à l'intention des ONS. Nous avons soumis de nombreuses demandes à Sport Canada afin qu'ils appuient les Jeux de la Jeunesse du Commonwealth et les Jeux du Commonwealth de 2010 et les activités de préparation liées à ces Jeux. Nous avons également finalisé un partenariat avec Femmes dans le sport (ACE) qui appuiera la participation d'entraîneuses à chacun des ces Jeux, y compris un soutien éducatif et de développement entre les Jeux.

JCC a dirigé une initiative par l'entremise du Franchise Holders Working Group (FHWG) (Trad. : Groupe de travail des détenteurs des droits de franchise) visant à obtenir le financement nécessaire pour retenir les services d'un expert-conseil qui examinerait et répondrait aux besoins des détenteurs des droits de franchise en matière de gestion de données liées aux athlètes et à leurs résultats. Connie Brian, anciennement du Comité olympique canadien, a été retenue pour gérer ce projet.

Nous étions également fiers d'annoncer la nomination de Martha Deacon (Cambridge, Ontario) comme Chef de la mission canadienne pour les Jeux du Commonwealth de 2010 en Inde.

Un aperçu de 2009:

- Au cours de la prochaine année, nous poursuivrons la consolidation de notre engagement au sein de la communauté sportive canadienne afin que toutes les occasions de performances sportives qui existent grâce aux Jeux du Commonwealth et aux Jeux de la Jeunesse du Commonwealth sont optimisées par les sports participants et s'harmonisent avec le mouvement du sport de haute performance global au Canada. Nous atteindrons ces buts en veillant à ce que le leadership de JCC poursuive le développement de ses liens avec les organismes nationaux de sport et agences telles Le Goût de l'excellence.

- Dans notre rôle au sein du FHWG, JCC supervisera, au nom du FHWG, le Projet de gestion de données liées aux athlètes et à leurs résultats.
- Nous accélérerons le rythme de nos préparatifs pour les Jeux du Commonwealth de 2010 à Delhi en commençant par la sélection de l'équipe de gestion de l'équipe de Mission, en effectuant des visites sur-place à Delhi, en organisant des réunions de suivi avec les sports participants et en publiant la Politique de sélection de l'équipe.
- À la suite des Jeux de la Jeunesse du Commonwealth de 2008 et des inquiétudes grandissantes au sujet de la capacité d'accueil de notre hôte en 2010, les partenaires des Associations des Jeux de Commonwealth ont conclu une entente de collaboration au Royaume-Uni afin de travailler ensemble, de manière stratégique, pour toutes les relations avec le comité organisateur de Delhi.

Objectifs pour 2009 :

- Les athlètes canadiens et leur organisme national de sport (ONS) respectif considéreront les Jeux du Commonwealth une compétition clé; cette perception se reflétera dans la planification stratégique de l'ONS et des modèles de développement d'athlètes.
- Nous établirons des relations individualisées avec les ONS des sports du Commonwealth, documentées dans des ententes écrites qui exposeront brièvement leur participation aux Jeux du Commonwealth et aux Jeux de la Jeunesse du Commonwealth.
- JCC sera un partenaire à part entière des discussions, processus et conférences clés en matière de sport afin de maximiser sa contribution au sport au Canada et à l'étranger.
- Le Comité consultatif de la haute performance (CCHP) organisera régulièrement des rencontres et procurera des conseils stratégiques efficaces à JCC.

Scott Stevenson
Directeur du sport



RAPPORT DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL PAR LE SPORT (DIS)

En 2008, plusieurs changements ont eu lieu au DIS, y compris des changements de personnel, des changements au niveau de nos priorités et des changements sur la manière dont nous faisons affaire. À la suite d'un examen approfondi des activités récentes de JCC et des activités historiques du DIS, le Comité de référence du DIS a déterminé qu'il importait d'harmoniser le développement par le sport au développement du sport, surtout si JCC souhaite obtenir plus de soutien au niveau de la Fédération des Jeux du Commonwealth, des Associations nationales des Jeux du Commonwealth et de sociétés et fondations offrant des sources de financement.

Nous poursuivons la mise en valeur des programmes en place financés par l'Agence canadienne de développement international et par Patrimoine Canada. Nos programmes du Sud de l'Afrique, de l'Est des Caraïbes et la création et la dotation en personnel de stages par l'entremise du Groupe canadien de leadership dans le sport à travers ces régions sont nos plus importantes priorités. Les réalisations liées à ces programmes sont énumérées ci-dessous :

Faits saillants des programmes régionaux

- Soutien de Youth Vibes : 120 leaders jeunesse, mentors, coordinateurs locaux, formateurs et participants invités
- Appui et participation à la conférence biennale Kicking AIDS Out (KAO) – 45 participants provenant de 5 continents
- Appui et participation à l'élaboration d'un outil d'évaluation et d'un cadre conceptuel commun pour les membres du réseau KAO
- Participation à la Conférence mondiale sur le sida à Mexico
- Appui d'un nouveau poste au Secrétariat KAO à Cape Town

Au cours de la période 2007-2008, DIS a concentré ses efforts afin de mieux évaluer et documenter l'impact des programmes de JCC sur les personnes formées et les jeunes qui bénéficient de cette formation. Cet effort d'évaluation et de documentation est cohérent avec les exigences de l'ACDI et de Patrimoine Canada et nous aidera à mieux justifier nos succès.

Cette année, JCC a également été marquée par le départ de Steve Parker, le cœur de nos programmes dans les Caraïbes. Steve nous a quittés pour travailler au sein du gouvernement fédéral, il œuvre maintenant dans des dossiers liés aux Jeux olympiques d'hiver de 2010. Le départ de Seodhna Keown pour entreprendre des études universitaires supérieures a également marqué le programme cette année; son travail a grandement contribué à nos succès en Afrique. Nous les remercions tous deux sincèrement pour leurs efforts inlassables et nous leur souhaitons la meilleure des chances.

Initiatives et objectifs principaux pour 2008-2009 :

- Trouver de nouvelles manières de compléter le développement par le sport et le développement du sport par l'entremise de notre travail avec nos partenaires de l'Afrique et des Caraïbes

- Œuvrer avec de nouveaux partenaires qui élargiront la portée de nos programmes
- Développer une nouvelle image pour le DIS qui représente mieux le travail de JCC et qui permettra de mettre la main sur de nouvelles sources de financement externe
- Diversifier nos sources de financement pour élargir la prestation du programme et rencontrer les promesses d'autofinancement faites à l'ACDI

Groupe canadien de leadership dans le sport (GCLS) :

Au cours de l'année, nous avons concentré nos efforts sur le développement du Intern Training Pathway (trad. : Réseau de formation des stagiaires) notamment la consolidation du partenariat existant entre la Trinidad & Tobago Alliance for Sport and Physical Education (TTASPE) et Jeux du Commonwealth du Canada dans le but de fournir une formation efficace des stagiaires.

Six bénévoles canadiens exceptionnels ont œuvré dans cinq pays : Trinité-et-Tobago (2), Saint-Kitts-et-Nevis, Barbade, Guyana et Tanzanie. Le travail de ces bénévoles a eu un impact positif sur les régions où ils ont partagé leurs habiletés et leurs connaissances. De plus, ils sont ressortis grandis de leurs stages stimulants.

Encore cette année, nous étions fiers de noter la transition réussie de notre équipe de stagiaires précédente vers des études de maîtrise et des carrières professionnelles. Nous leur souhaitons tous beaucoup de succès dans les projets qu'ils ont choisi d'entamer.

L'année à venir sera caractérisée par de gros défis et plusieurs opportunités. Nous travaillerons à obtenir du financement de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) dans le cadre du Programme de stages internationaux pour les jeunes (PSIJ) and nous espérons créer des occasions de collaboration avec les Organismes nationaux de sport (ONS) afin d'offrir des possibilités de stage aux ONS des Caraïbes et de l'Afrique australe.

Cette année, nous planifions terminer le Intern Training Pathway et poursuivons nos efforts auprès de la Fédération des Jeux du Commonwealth dans le but d'obtenir du financement pour un programme de stages en développement par le sport. Enfin, nous travaillerons à définir un cadre conceptuel relativement à la levée de fonds pour les stages et la structure d'un programme d'engagement des anciens stagiaires, un programme qui tirera profit des expériences et des connaissances précieuses de nos anciens.

Colin Higgs

Directeur du Développement international par le sport



RAPPORT DE LA FONDATION DES JEUX DU COMMONWEALTH CANADA

Au cours de la dernière année, la Fondation a poursuivi le développement et la mise en œuvre de sa nouvelle constitution. Cette nouvelle structure permettra aux membres du conseil de la Fondation de mieux pénétrer la communauté d'affaires et, de ce fait, amasser plus de fonds pour l'équipe. Alors que nous poursuivons notre important travail, nous devons exprimer notre gratitude à George Heller, président de notre Fondation, pour son engagement continu. Nous sommes confiants qu'il pourra habilement diriger nos initiatives de financement alors que nous mettons le cap sur les Jeux du Commonwealth de 2010, à Delhi.

En ce qui a trait à la production de recettes, le conseil de la FCJC a établi un objectif de 3,5 millions de \$ pour la période quadriennale en cours qui s'étend jusqu'aux Jeux de Delhi. Cet objectif sera atteint grâce à des commandites du secteur privé et des dons reçus du secteur privé et des individus. En date du 15 novembre 2008, nous avons atteint 60 % de notre but en plus d'avoir reçu des produits et services additionnels d'une valeur de 90 000 \$.

Nos commanditaires :

- Hbc est toujours un commanditaire très apprécié grâce à un engagement de l'ordre de 1,6 million de \$ à la Fondation. La Fondation Hbc appuie JCC au moyen d'activités de financement à travers l'année dont Courons pour le Canada Hbc et le tournoi de golf Hbc pour les athlètes canadiens. Nous aimerions remercier les athlètes Miel McGerrigle (haltérophilie), Mark Sandford (bouligrin), Jake Jagas (lutte) et Steven Takahashi (lutte) qui ont représenté JCC lors du tournoi de golf de cette année.
- Cette année, PCL a recueilli 200 000 \$ pour Équipe Canada lors de leur tournoi de golf annuel et s'est engagé à être hôte de l'événement à nouveau en 2009. Nous aimerions remercier Tracey Ferguson (athlétisme), la conférencière invitée du tournoi, qui s'était déroulé en juillet. Ses paroles émouvantes ont touché l'auditoire et réaffirmaient le besoin d'augmenter les contributions de sociétés au système sportif canadien.
- Fuel Advertising nous a fourni gratuitement des services de graphisme, de photographie et de vidéographie au cours de la dernière année.
- Nous sommes présentement en négociation avec les commanditaires de l'Équipe de 2006 dans le but d'obtenir leur soutien continu pour l'équipe de 2010.
- Nous avons fait des démarches auprès de 60 nouvelles organisations et sociétés dans le but d'obtenir leur soutien pécuniaire ou leur contribution en produits et services.
- Les Jeux de la Jeunesse du Commonwealth à Pune ont permis d'engager de nouveaux partenaires et d'engager d'anciens commanditaires à nouveau. Au total nous avons recueilli plus de 10 000 \$ en produits et services dont la production du guide des médias, de l'écran solaire, des fournitures médicales et le divertissement lors de la session d'avant-départ.
- La FCJC explore toujours des occasions de partenariat avec la communauté d'affaires indo-canadienne.

Programme d'hospitalité à Delhi:

À la suite d'une visite sur place à Delhi en février 2008, nous avons réservé un hôtel pour commanditaires et invités d'honneur et mis en place nos contacts clés pour Delhi. Nous planifions également d'autres visites des installations en 2009 et 2010. Nous croyons que nous ferons face à bon nombre de défis relativement à notre relation avec le Comité organisateur de Delhi et à l'impact potentiel de ces relations au niveau de notre objectif d'offrir un programme d'hospitalité de premier ordre pour nos commanditaires et invités d'honneur. JCC, ainsi que la FCJC se sont engagés à consolider ces relations afin que les membres de l'équipe et nos partenaires vivent une expérience des plus positives à Delhi.

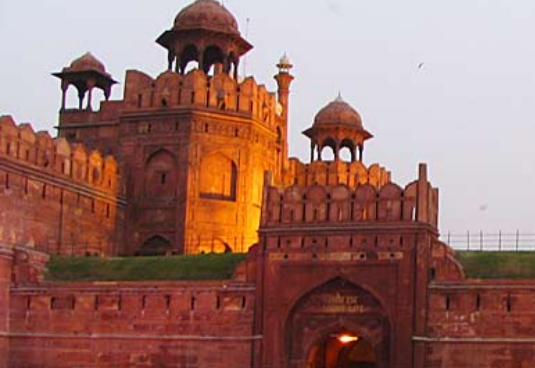
Un regard sur 2009 :

Nous faisons face au défi d'un renouvellement de commandite plutôt lent puisque les Jeux de 2010 ne figurent pas encore au radar de nos commanditaires de 2006. Néanmoins, nous avons reçu une rétroaction positive à la campagne de la Fondation « À Delhi, faites du rêve une réalité » et le nouveau site Web de JCC a aidé à promouvoir les Jeux de la Jeunesse de 2008 à Pune, les Jeux de 2010 et les occasions de partenariat disponibles. La génération de recettes pour le sport amateur au Canada est un défi constant pour toutes les associations de sport amateur à la recherche de financement privé. En raison du climat économique actuel, il est difficile d'établir le bien-fondé d'une commandite sportive auprès des entreprises. La clé du succès de JCC repose dans notre capacité collective à présenter le mouvement des Jeux du Commonwealth et à tirer parti de notre passion personnelle pour les Jeux et les athlètes canadiens afin de motiver la communauté des affaires canadienne et autre individus à investir dans notre équipe.

Nos objectifs pour l'année qui vient :

- Obtenir des recettes additionnelles par l'entremise de dons en argent et de commandites (en travaillant vers notre but de financement de 3,5 millions de dollars avant le début des Jeux à Delhi en octobre 2010)
- Développer de nouveaux partenariats avec la communauté d'affaires indo-canadienne et engager les Indo-Canadiens à appuyer notre équipe
- Appuyer nos commanditaires actuels en développant de nouvelles occasions qui rehausseront leur partenariat avec JCC et le mouvement des Jeux du Commonwealth

Krista Benoit
Directrice du Développement corporatif



RAPPORT DU TRÉSORIER

Association canadienne des Jeux du Commonwealth : exercice fiscal terminé le 31 mars 2008 Fonds d'administration générale

Revenus	\$972,659
Charges	\$767,415
Revenus nets pour l'exercice	\$205,244
Actifs net - Début de l'exercice	\$1,010,057
Net Assets - Fin de l'exercice	\$1,215,301

Développement international par le sport : exercice fiscal terminé le 31 mars 2008 Fonds affecté

Revenus	\$1,170,040
Charges	\$1,163,956
Revenus nets pour l'exercice	\$6,084
Actifs net - Début de l'exercice	\$135,471
Actifs net - Fin de l'exercice	\$141,555

Le rapport du vérificateur a été émis par :

Ouseley Hanvey Clipsham Deep LLP, comptables agréés
200 - 205 rue Catherine
Ottawa, Ontario K2P 1C3
613-562-2010

Fondation canadienne des Jeux du Commonwealth: exercice fiscal terminé le 31 décembre 2007

Revenus	\$644,634
Charges	\$148,030
Subventions à l'ACJC	\$425,000
Revenus nets pour l'exercice	\$71,604
Actifs net - Début de l'exercice	\$1,908,176
Actifs net - Fin de l'exercice	\$1,979,780

Ouseley Hanvey Clipsham Deep LLP, Chartered Accountants

200 - 205 rue Catherine
Ottawa, Ontario K2P 1C3
613-562-2010



ÉQUIPE DES JEUX DE LA JEUNESSE DU COMMONWEALTH - PUNE 2008

MEMBRES DE L'ÉQUIPE CANADIENNE

Nom	Ville	Épreuve	Médaille
ATHLÉTISME			
Phillip Hayle	Brampton, ON	100m et 200m – masculin	
		Relais 4x100m – masculin	Bronze
Alyssa Johnson	Winnipeg, MB	400m – féminin	
		Relais 4x100m – féminin	Bronze
		Relais 4x400m – féminin	Argent
Segun Oluwasegun	Ottawa, ON	100m et 200m – masculin	
		Relais 4x100m – masculin	Bronze
Karlene Hurrell-Jemmott	Edmonton, AB	100m et 200m – féminin	
		Relais 4x400m – féminin	Argent
		Relais 4x100m – féminin	Bronze
Loudia Laarman	Lethbridge, AB	100m et 200m – féminin	
		Relais 4x100m – féminin	Bronze
Olivia Charnuski	Elmira, ON	100m haies – féminin	
		Relais 4x100m – féminin	Bronze
Evan Clark	Calgary, AB	110m haies – masculin	
Simon Léveillé	Mascouche, QC	110m haies – masculin	
		Relais 4x100m – masculin	Bronze
Geneviève Lalonde	Moncton, NB	1500m – féminin	
Andre Hamilton	Toronto, ON	400m – masculin	
		Relais 4x100m – masculin	Bronze
Lauren Leon	Mississauga, ON	400m – féminin	
		Relais 4x400m – féminin	Argent
Nyial Majock	Calgary, AB	5000m – masculin	
Trent Sayers	Whitby, ON	800m – masculin	
Jessica Parry	London, ON	800m – féminin	
		1500m – féminin	Argent
		Relais 4x400m – féminin	Argent
Derek Drouin	Corunna, ON	Saut en hauteur – masculin	Bronze
Holly Parent	Victoria, BC	Saut en hauteur – féminin	
Ariane Beaumont-Couteau	Montreal, QC	Saut à la perche – féminin	Argent
Julie Labonté	Ste. Justine, QC	Lancer du poids – féminin	Or
Hugh Conlin	Ottawa, ON	Gérant d'équipe	
Christine Laverly	Calgary, AB	Entraîneure	
Karl Meissner	Lloydminster, AB	Entraîneur	
BADMINTON			
Chelcia Petersen	Calgary, AB	Simple et Double – Féminin	
Geoff Prieur	Calgary, AB	Double – Masculin	
Alexandra Bruce	Toronto, ON	Double – Féminin	Argent
Michelle Li	Richmond Hill, ON	Simple – Féminin	
		Double – Féminin	Argent



Martin Giuffre	Calgary, AB	Simple – Masculin	
Sarah Kong	Vancouver, BC	Simple – Féminin	
Kyle Hunter	Ottawa, ON	Gérant d'équipe	
Ram Nayyar	Vancouver, BC	Entraîneur	
BOXE			
Francois Pratte-Bernard	Cap-de-la-Madeleine, QC	48 - 51kg (Poids mouche)	
Jermaine Badchkam	Hamilton, ON	51 - 54kg (Poids coq)	
Steven Wilcox	Hamilton, ON	54 - 57kg (Poids plume)	
Brandt Butt	Winnipeg, MB	60 - 64kg (Poids super-léger)	
Ben Shamoon	Kitchener, ON	64 - 69kg (Poids mi-moyen)	Argent
Stuart Twardzik	Big River, SK	71 - 75kg (Poids moyen)	Or
Robert Wilcox	Hamilton, ON	Entraîneur	
Kenneth Piché	Montreal, QC	Entraîneur	
Daniel Trépanier	Ottawa, ON	Gérant d'équipe	
TIR			
Geoff Litwin	Saskatoon, SK	Fosse olympique – Masculin	
Christine King	Prince Albert, SK	Pistolet 10m et 25m – Féminin	
Michael Goodchild	Amherstberg, ON	Carabine 10m – Masculin	
		Carabine 60m – Masculin	Bronze
Monica L Fyfe	Winnipeg, MB	Carabine 10m – Féminin	
		Carabine 50m – Féminin	Argent
Matthew Hendry	Nokomis, SK	Pistolet 25m	Argent
		Pistolet 10m	Or
Jordan Fraser	Parksville, BC	Carabine 50m – position couchée – Masculin	
Richard Lanning	Union, ON	Entraîneur	
Lea Anne Wachowich	Edmonton, AB	Gérante d'équipe	
TENNIS DE TABLE			
Peggy Hsien	Burnaby, BC	Simple, Double – Féminin	
Emmanuelle Lavoie	Terrebonne, QC	Simple, Double – Féminin	
Qiang Shen	Ottawa, ON	Simple – Masculin	Bronze
		Double – Masculin	Bronze
Ling Kun Yang	St. Laurent, QC	Simple – Masculin	
		Double – Masculin	Bronze
Chen Junya	Saskatoon, SK	Entraîneure	
Marles Martins	Aylmer, QC	Entraîneur et gérant d'équipe	
HALTÉROPHILIE			
Adrian Cadmus-Dixon	Courtenay, BC	56kg – Masculin	
Carolanne Lanouette	St. Colomban, QC	58kg – Féminin	Bronze
Mathieu Marineau	St. Andre-d'Argenteuil, QC	85kg – Masculin	Or
Jessica Ruel	La Sarre, QC	48kg – Féminin	Argent
Maude Langevin	St. Constant, QC	48 - 53kg – Féminin	
François Chénier	St. Constant, QC	56 - 62kg – Masculin	
Anthony Ménard	St. Léonard, QC	56 - 62kg – Masculin	
Valerie Lefebvre	Godmanchester, QC	58 - 63kg – Féminin	Or



Audrey Lefebvre
Paul Dumais
Luc Lefebvre
Louise Legault
Pierre Roy

Godmanchester, QC
Pointe-aux-Trembles, QC
Godmanchester, QC
Godmanchester, QC
Boucherville, QC

69 - 75kg – Féminin
69 - 77kg – Masculin
Entraîneur et gérant d'équipe
Accompagnatrice
Entraîneur

Or

LUTTE

Jon Babulall
James Luu
Steven Takahashi
Thomas Ostapowich
Duncan Moffat
Ilya Abelev
Jake Jagas
Kevin Lomas
Ray Takahashi

Brampton, ON
Edmonton, AB
London, ON
Regina, SK
Milton, ON
Ottawa, ON
Kitchener, ON
Edmonton, AB
London, ON

42kg – Masculin
46kg – Masculin
50kg – Masculin
54kg – Masculin
58kg – Masculin
63kg – Masculin
69kg – Masculin
Entraîneur
Gérant d'équipe

Bronze
Bronze
Argent

Argent
Argent

ÉQUIPE DE MISSION

Krista Benoit
John Bower
Jim Bradley
Raymonde Fortin
Angela Greco
Hannah Juneau
Bill Juneau
Navin Prasad
Shawnee Scatliff
Mike Smith
Anna Spina
Scott Stevenson
Allison Tovell

Gatineau, QC
Gatineau, QC
Ajax, ON
Brossard, QC
Toronto, ON
Ottawa, ON
Ottawa, ON
Vancouver, BC
Winnipeg, MB
Ottawa, ON
Ottawa, ON
Ottawa, ON
Ottawa, ON

Opérations
Communications
Opérations
Physiothérapeute
Physiothérapeute
Opérations
Sécurité
Médecin en chef
Chef de Mission
Opérations
Agente de voyage
Directeur du sport de JCC
Soins de la santé

DÉCOMPTÉ DES MEDAILLES PUNE 2008

		Or	Argent	Bronze	Total
1	Inde	33	26	17	76
2	Australie	24	18	23	65
3	Angleterre	18	9	14	41
4	Afrique du Sud	7	14	9	30
5	Canada	6	11	9	26
6	Pays de Galles	5	5	6	16
7	Malaisie	3	4	6	13
8	Écosse	3	3	12	18
9	Nouvelle-Zélande	3	1	3	7
10	Kenya	3	0	3	6



2007-2008 JEUX DU COMMONWEALTH CANADA (JCC) BOTTIN DES BÉNÉVOLES

PATRONNE

Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, Gouverneure Générale du Canada

FÉDÉRATION DES JEUX DU COMMONWEALTH

PRÉSIDENT

Michael Fennell

CHEF DE LA DIRECTION

Michael Hooper

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE JCC

PRÉSIDENT

Andrew Pipe, CM, MD

PRÉSIDENT SORTANT

Claude Bennett

TRÉSORIER

Richard C. Powers

VICE-PRÉSIDENTS

Sue Boreskie
Jocelyne Côté-O'Hara
Linda Cuthbert
John Stanton
Rob Toller

REPRÉSENTANTE DES ATHLÈTES

Suzanne Weckend

MEMBRES DE LA FJC

Comité exécutif
Comité du sport

Bruce Robertson
Trevino Betty

CHEF DE LA DIRECTION

Thomas Jones

MEMBRE HONORAIRE

Bob Adams

MEMBRE À TITRE PERSONNEL

Todd Allison
Jim Bradley
Wayne Hellquist
Molly Killingbeck
Ross Outerbridge
Mike Sutton

Ken Bagnell
Shannon Butters
Lori Johnstone
Marg McGregor
Tim Page

Rachel Bedingfield
Joe Halstead
Bruce Kidd
Heather Moyse
Scott Sandison

MEMBRES

Joan Duncan

Suzanne Coffey



SPORTS PARTICIPANTS

Athlétisme	Badminton	Boulingrin
Boxe	Cyclisme	Gymnastique
Gymnastique rythmique	Haltérophilie	Hockey sur gazon
Lutte	Nage synchronisée	Natation
Netball	Plongeon	Rugby à 7
Squash	Tennis	Tennis de table
Tir	Tir à l'arc	

SPORTS ASSOCIÉS

Aviron	Basket-ball	Billards et snooker
Canoë	Cricket	Escrime
Jeu des dix quilles	Judo	Softball
Triathlon	Voile	

JEUX DU COMMONWEALTH DE 2010

Chef de Mission	Martha Deacon
-----------------	---------------

COMITÉS

Comité de gouvernance

Présidente	Sue Boreskie	
Membres	Jim Bradley	Marg McGregor
Joanne Mortimore	Jim Reed	
Mike Sutton		

Comité des ressources humaines

Présidente	Jocelyne Côté-O'Hara	
Membres	Rob Toller	Andrew Pipe

Comité des relations externes

Présidente	Linda Cuthbert	
Membres	Bruce Robertson	Tim Page
	Lori Johnstone	

Comité des finances

Président	Richard Powers	
-----------	----------------	--

Comité de référence du DIS

Président	Bruce Robertson	
Membres	Jocelyne Côté-O'Hara	Rob Toller

Comité consultatif de la haute performance

Président	Wayne Hellquist	
Membres	Todd Allison	Ken Bagnell
	Brian MacPherson	Linda Cuthbert
	Ram Nayyer	Suzanne Weekend



LAURÉATS DE LA DISTINCTION DE MÉRITE

L'objectif de la Distinction de Mérite est d'honorer les personnes qui ont apporté des contributions importantes et durables aux objectifs de l'Association canadienne des Jeux du Commonwealth et de ses programmes. Cette distinction vise à refléter l'engagement de JCC à reconnaître les contributions et l'engagement de personnes, d'organismes et d'agences à notre mission et à nos buts.

Lauréats précédents

1993 - M.M. (Bobby) Robinson
 1993 - Neil Farrell
 1993 - Allan Fitzpatrick

1993 - Margaret Lord
 1993 - Colonel John W. Davies

1996 - Wally Stinson

1996 - Ivor Dent

1996 - Ken Farmer

2000 - Doreen Ryan

2000 - Ken Smith

2000 - Vaughan Baird

2000 - Robert Osbourne

2005 - Robert (Bob) Adams

2008 – Judy Kent

REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Sport Canada – Pierre Thibault
 Sport Canada - Mike McWhinney
 ACIDI – Sacha Formanek

PERSONNEL

Kieran Hayward	Colin Higgs	Thomas Jones
Hannah Juneau	Kelly Laframboise	Christine Robertson
Scott Stevenson	Chris Taylor	

JCC aimerait également souligner les contributions des membres du personnel suivants qui ne travaillent plus pour le compte de l'Association :

John Bower

Seodhna Keown

Steve Parker

FONDATION CANADIENNE DES JEUX DU COMMONWEALTH

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT George Heller

MEMBRES

Dr Andrew Pipe	Ivan Chittenden	Thomas Jones
Bruce Robertson	James Ingram	Linda Cuthbert

EXPERT-CONSEIL

Krista Benoit

MEMBRES HONORAIRES

Vaughan Baird
 Ken Farmer
 L'honorable James Richardson